Yau Yat Chuen Garden City Club
又一村花園俱樂部

ANNUAL
年報 2025 - 2026
REPORT



總店：九龍彌敦道301-309號　　電話：3511-2222　　shop.yuehwa.com

Contents
目錄

Honorary Chairmen
The 35th Club Chairman and Vice Chairmen
永遠榮譽主席
第三十五屆俱樂部主席及副主席 — 4

The 35th Club General Committee Members
第三十五屆俱樂部委員會成員 — 5

Meeting Attendance of the 35th Club General Committee Members and Sub-Committee Members
第三十五屆俱樂部委員會成員及小組成員之會議出席率 — 6 - 17

Letter to Members
給會員的話 — 18 - 19

Meet Our Management Team
俱樂部管理層 — 20

Contents
目錄

Members' Affairs
會員事務 ..... 21 - 22

Recreation & Sports
康樂及體育 ..... 23 - 24

Food & Beverage
餐飲服務 ..... 25 - 26

Facilities Enhancement
設施優化 27

37th Anniversary (Congratulations on Anniversary of the Club)
俱樂部三十七週年 (合作伙伴祝賀專輯) ..... 28 - 33

Honorary Chairmen
永遠榮譽主席



Honorary Chairman
永遠榮譽主席

Mr. Tai Tung Ngok
BBS MBE
戴東嶽先生
BBS MBE
(1916 - 2014)



Honorary Chairman
永遠榮譽主席

Dr. Chan Sui Kau
GBM GBS JP
陳瑞球博士大紫荊勳賢
GBS 太平紳士
(1926 - 2018)



Honorary Chairman
永遠榮譽主席

Dr. Kenneth Fang Hung
GBS JP
方鏗博士
GBS 太平紳士
(1938 - 2022)

The 35th Club Chairman and Vice-Chairmen
第三十五屆俱樂部主席及副主席



Chairman 主席

Dr. Yu Kwok Chun GBM GBS JP
余國春博士 大紫荊勳賢 **GBS**
太平紳士



Vice-Chairman 副主席

Mr. Anthony
Tai Shiu Ting
戴紹丁先生



Vice-Chairman 副主席

Mr. Allan
Li Hon Hung
BBS MH JP
李漢雄先生
BBS MH 太平紳士



Vice-Chairman 副主席

Mr. Samuel
Chan Wing Sun
陳永燊先生



Vice-Chairman 副主席

Mr. Kwok Chun Wah
SBS MH JP
郭振華先生
SBS MH 太平紳士



Vice-Chairman 副主席

Prof. Chan Yuk Kit
MH JP
陳郁傑教授
MH 太平紳士

The 35th Club General Committee Members
第三十五屆俱樂部委員會成員



Mr. Kenneth
Chan King Tak
陳敬德先生



Mr. Chan Wai Yiu
陳偉堯先生



Mr. Danny
Cheung Sun Kit
張新傑先生



Mr. Anthony
Chiang Sheung Yee
蔣尚義先生



Mr. Fan Ying Ming
范英明先生



Ms. Patsy
Lam Prrish Han
林佩珊女士



Mr. Lam William
林偉成先生



Mr. Lau Tim
劉添先生



Mr. Dario
Leung Ho Lung
梁浩龍先生



Mr. Victor
Li Sun Wai
李新偉先生



Mr. Lo Wing Man
BBS JP
盧永文先生
BBS太平紳士



Mr. Luk Chi Chung
陸志中先生

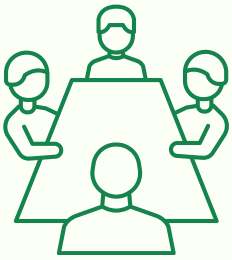


Mr. Andrew Kelvin
Yu Wai Kit
余偉傑先生

Note 註: surnames in alphabetical order 名單按英文姓氏排序

Meeting Attendance of the 35th Club General Committee Members and Sub-Committee Members
第三十五屆俱樂部委員會成員及小組成員之會議出席率

(from 11 November 2025 to 4 November 2026)
(由二零二五年十一月十一日至二零二六年十一月四日止)



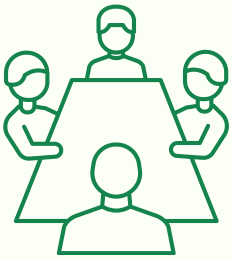
General Committee 委員會

	Name of Chairman & Vice-Chairmen 主席及副主席姓名	Attendance Rate (%) 出席率 (%) No. of Meetings 會議次數 : 5
Chairman 主席	Dr. Yu Kwok Chun GBM GBS JP 余國春博士大紫荊勳賢 GBS 太平紳士	100%
Vice Chairmen 副主席	Mr. Samuel Chan Wing Sun 陳永燊先生	100%
	Prof. Chan Yuk Kit MH JP 陳郁傑教授 MH 太平紳士	100%
	Mr. Kwok Chun Wah SBS MH JP 郭振華先生 SBS MH 太平紳士	100%
	Mr. Allan Li Hon Hung BBS MH JP 李漢雄先生 BBS MH 太平紳士	80%
	Mr. Anthony Tai Shiu Ting 戴紹丁先生	60%

Note 註: surnames in alphabetical order 名單按英文姓氏排序

Meeting Attendance of the 35th Club General Committee Members and Sub-Committee Members
第三十五屆俱樂部委員會成員及小組成員之會議出席率

(from 11 November 2025 to 4 November 2026)
(由二零二五年十一月十一日至二零二六年十一月四日止)



General Committee 委員會

	Name of Committee Member(s) 委員姓名	Attendance Rate 出席率 (%) No. of Meetings 會議次數 : 5
Members 委員	Mr. Kenneth Chan King Tak 陳敬德先生	100%
	Mr. Chan Wai Yiu 陳偉堯先生	80%
	Mr. Danny Cheung Sun Kit 張新傑先生	80%
	Mr. Anthony Chiang Sheung Yee 蔣尚義先生	60%
	Mr. Fan Ying Ming 范英明先生	100%
	Ms. Patsy Lam Prrish Han 林佩珊女士	100%
	Mr. Lam William 林偉成先生	100%
	Mr. Lau Tim 劉添先生	100%
	Mr. Dario Leung Ho Lung 梁浩龍先生	80%
	Mr. Victor Li Sun Wai 李新偉先生	80%
	Mr. Lo Wing Man BBS JP 盧永文先生 BBS 太平紳士	40%
	Mr. Luk Chi Chung 陸志中先生	100%
	Mr. Andrew Kelvin Yu Wai Kit 余偉傑先生	80%

Note 註: surnames in alphabetical order 名單按英文姓氏排序

Meeting Attendance of the 35th Club General Committee Members and Sub-Committee Members
第三十五屆俱樂部委員會成員及小組成員之會議出席率

(from 11 November 2025 to 4 November 2026)
(由二零二五年十一月十一日至二零二六年十一月四日止)

Administration Sub-Committee
行政小組

	Name of Committee Member(s) 委員姓名	Attendance Rate (%) 出席率 (%) No. of Meetings 會議次數: 3
Chairman 主席	Mr. Kwok Chun Wah SBS MH JP 郭振華先生 SBS MH 太平紳士	100%
Vice Chairmen 副主席	Prof. Chan Yuk Kit MH JP 陳郁傑教授 MH 太平紳士	67%
	Mr. Allan Li Hon Hung BBS MH JP 李漢雄先生 BBS MH 太平紳士	100%
	Mr. Anthony Tai Shiu Ting 戴紹丁先生	67%
Members 委員	Mr. Chan Wai Yiu 陳偉堯先生	67%
	Ms. Patsy Lam Prrish Han 林佩珊女士	100%
	Mr. Lam William 林偉成先生	67%
	Mr. Lau Tim 劉添先生	67%
	Mr. Dario Leung Ho Lung 梁浩龍先生	67%
	Mr. Andrew Kelvin Yu Wai Kit 余偉傑先生	Nil

Note 註: surnames in alphabetical order 名單按英文姓氏排序

Meeting Attendance of the 35th Club General Committee Members and Sub-Committee Members
第三十五屆俱樂部委員會成員及小組成員之會議出席率

(from 11 November 2025 to 4 November 2026)
(由二零二五年十一月十一日至二零二六年十一月四日止)



Audit Sub-Committee
審計小組

	Name of Committee Member(s) 委員姓名	Attendance Rate (%) 出席率 (%) No. of Meetings 會議次數: Nil
Chairman 主席	Mr. Andrew Kelvin Yu Wai Kit 余偉傑先生	Nil
Vice Chairman 副主席	Mr. Lau Tim 劉添先生	Nil
Members 委員	Mr. Dennis Cheung Chi Man 張志文先生	Nil
	Ms. Patsy Lam Prrish Han 林佩珊女士	Nil
	Mr. Denis Lee Chi Hung 李志雄先生	Nil
	Mr. Luk Chi Chung 陸志中先生	Nil
	Mr. Sin Sai Yuen 冼世源先生	Nil

Note 註: surnames in alphabetical order 名單按英文姓氏排序

Meeting Attendance of the 35th Club General Committee Members and Sub-Committee Members
第三十五屆俱樂部委員會成員及小組成員之會議出席率

(from 11 November 2025 to 4 November 2026)
(由二零二五年十一月十一日至二零二六年十一月四日止)



Election Sub-Committee
選舉小組

	Name of Committee Member(s) 委員姓名	Attendance Rate (%) 出席率 (%) No. of Meetings 會議次數: 2
Chairman 主席	Mr. Anthony Tai Shiu Ting 戴紹丁先生	100%
Vice Chairmen 副主席	Mr. Danny Cheung Sun Kit 張新傑先生	100%
	Mr. Fan Ying Ming 范英明先生	100%
Members 委員	Mr. Kenneth Chan King Tak 陳敬德先生	100%
	Mr. Dario Leung Ho Lung 梁浩龍先生	50%
	Mr. Allan Li Hon Hung BBS MH JP 李漢雄先生 BBS MH 太平紳士	50%
	Mr. Victor Li Sun Wai 李新偉先生	50%
	Mr. Lo Wing Man BBS JP 盧永文先生 BBS 太平紳士	100%
	Dr. Yu Kwok Chun GBM GBS JP 余國春博士大紫荊勳賢 GBS 太平紳士	Nil
	Mr. Andrew Kelvin Yu Wai Kit 余偉傑先生	100%

Note 註: surnames in alphabetical order 名單按英文姓氏排序

Meeting Attendance of the 35th Club General Committee Members and Sub-Committee Members
第三十五屆俱樂部委員會成員及小組成員之會議出席率

(from 11 November 2025 to 4 November 2026)
(由二零二五年十一月十一日至二零二六年十一月四日止)

Food & Beverage Sub-Committee
飲食小組

	Name of Committee Member(s) 委員姓名	Attendance Rate (%) 出席率 (%) No. of Meetings 會議次數: 3
Chairman 主席	Mr. Kenneth Chan King Tak 陳敬德先生	100%
Vice Chairmen 副主席	Mr. Chan Wai Yiu 陳偉堯先生	67%
	Mr. Danny Cheung Sun Kit 張新傑先生	100%
Members 委員	Mr. Cheng Wing On 鄭永安先生	67%
	Mr. Larry Kwok Karbo 郭嘉寶先生	67%
	Ms. Patsy Lam Prrish Han 林佩珊女士	100%
	Mr. Jonathan Li Ho Ming 李浩銘先生	100%
	Mr. Lo Wing Man BBS JP 盧永文先生 BBS 太平紳士	67%
	Mr. Fred Ng Chi Chung 伍子沖先生	100%
	Ms. Elizabeth Yu Ka Yue 余家裕小姐	100%

Note 註: surnames in alphabetical order 名單按英文姓氏排序

Meeting Attendance of the 35th Club General Committee Members and Sub-Committee Members
第三十五屆俱樂部委員會成員及小組成員之會議出席率

(from 11 November 2025 to 4 November 2026)
(由二零二五年十一月十一日至二零二六年十一月四日止)

Finance Sub-Committee
財政小組

	Name of Committee Member(s) 委員姓名	Attendance Rate (%) 出席率 (%) No. of Meetings 會議次數: 3
Chairman 主席	Mr. Samuel Chan Wing Sun 陳永燊先生	100%
Vice Chairmen 副主席	Mr. Lau Tim 劉添先生	100%
	Mr. Anthony Tai Shiu Ting 戴紹丁先生	100%
Members 委員	Mr. Kenneth Chan King Tak 陳敬德先生	33%
	Mr. Chan Wai Yiu 陳偉堯先生	100%
	Mr. Lam William 林偉成先生	100%
	Mr. Dario Leung Ho Lung 梁浩龍先生	100%
	Mr. Allan Li Hon Hung BBS MH JP 李漢雄先生 BBS MH 太平紳士	67%
	Mr. Lo Wing Man BBS JP 盧永文先生 BBS 太平紳士	67%
	Mr. Andrew Kelvin Yu Wai Kit 余偉傑先生	33%

Note 註: surnames in alphabetical order 名單按英文姓氏排序

Meeting Attendance of the 35th Club General Committee Members and Sub-Committee Members
第三十五屆俱樂部委員會成員及小組成員之會議出席率

(from 11 November 2025 to 4 November 2026)
(由二零二五年十一月十一日至二零二六年十一月四日止)



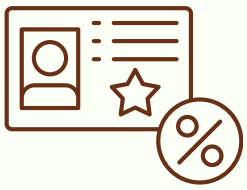
Recreation Sub-Committee
康樂小組

	Name of Committee Member(s) 委員姓名	Attendance Rate (%) 出席率 (%) No. of Meetings 會議次數: 4
Chairman 主席	Mr. Lau Tim 劉添先生	100%
Vice Chairmen 副主席	Mr. Samuel Chan Wing Sun 陳永燊先生	50%
	Mr. Kwok Chun Wah SBS MH JP 郭振華先生 SBS MH 太平紳士	25%
Members 委員	Mr. Daniel Chan Kwai Cheung 陳桂祥先生	100%
	Mr. Chan Wai Yiu 陳偉堯先生	75%
	Mr. David Chin Kim Fai 錢劍輝先生	100%
	Mr. Larry Kwok Karbo 郭嘉寶先生	Nil
	Mr. Eddie Law Shu Kwan 羅樹鈞先生	75%
	Mr. Victor Li Sun Wai 李新偉先生	75%
	Mr. Fred Ng Chi Chung 伍子沖先生	100%
	Mr. Wong Wing Keung 黃永強先生	100%

Note 註: surnames in alphabetical order 名單按英文姓氏排序

Meeting Attendance of the 35th Club General Committee Members and Sub-Committee Members
第三十五屆俱樂部委員會成員及小組成員之會議出席率

(from 11 November 2025 to 4 November 2026)
(由二零二五年十一月十一日至二零二六年十一月四日止)



Members' Affairs Sub-Committee
會員事務小組

	Name of Committee Member(s) 委員姓名	Attendance Rate (%) 出席率 (%) No. of Meetings 會議次數: 2
Chairman 主席	Mr. Luk Chi Chung 陸志中先生	100%
Vice Chairmen 副主席	Mr. Kwok Chun Wah SBS MH JP 郭振華先生 SBS MH 太平紳士	Nil
	Ms. Patsy Lam Prrish Han 林佩珊女士	50%
Members 委員	Mr. Dennis Cheung Chi Man 張志文先生	100%
	Mr. Lam William 林偉成先生	100%
	Mr. Eddie Law Shu Kwan 羅樹鈞先生	100%
	Mr. Sin Sai Yuen 冼世源先生	100%
	Mr. Wong Wing Keung 黃永強先生	100%

Note 註: surnames in alphabetical order 名單按英文姓氏排序

Meeting Attendance of the 35th Club General Committee Members and Sub-Committee Members
第三十五屆俱樂部委員會成員及小組成員之會議出席率

(from 11 November 2025 to 4 November 2026)
(由二零二五年十一月十一日至二零二六年十一月四日止)

Maintenance & Construction Sub-Committee
維修及建築小組

	Name of Committee Member(s) 委員姓名	Attendance Rate (%) 出席率 (%) No. of Meetings 會議次數: 1
Chairman 主席	Prof. Chan Yuk Kit MH JP 陳郁傑教授 MH 太平紳士	100%
Vice Chairmen 副主席	Mr. Anthony Chiang Sheung Yee 蔣尚義先生	Nil
	Mr. Fan Ying Ming 范英明先生	100%
	Mr. Dario Leung Ho Lung 梁浩龍先生	100%
Members 委員	Mr. Cheng Wing On 鄭永安先生	100%
	Mr. Eddie Law Shu Kwan 羅樹鈞先生	100%
	Mr. Lee Siu Cheong 李兆昌先生	100%
	Ms. Wong King Chan 黃景珍小姐	100%
	Mr. Yu Chi Hung 余志雄先生	100%

Note 註: surnames in alphabetical order 名單按英文姓氏排序

Meeting Attendance of the 35th Club General Committee Members and Sub-Committee Members
第三十五屆俱樂部委員會成員及小組成員之會議出席率

(from 11 November 2025 to 4 November 2026)
(由二零二五年十一月十一日至二零二六年十一月四日止)



Social Service Sub-Committee
社會服務小組

	Name of Committee Member(s) 委員姓名	Attendance Rate (%) 出席率 (%) No. of Meetings 會議次數: 1
Chairman 主席	Mr. Fan Ying Ming 范英明先生	100%
Vice Chairman 副主席	Mr. Kenneth Chan King Tak 陳敬德先生	Nil
Members 委員	Ms. Tammy Chan Yee Ching 陳綺貞小姐	Nil
	Mr. Danny Cheung Sun Kit 張新傑先生	100%
	Ms. Ho Wai Chu 何慧珠小姐	100%
	Mr. Jonathan Li Ho Ming 李浩銘先生	100%
	Mr. Victor Li Sun Wai 李新偉先生	100%
	Mr. Hyman Luk Hau Man 陸效民先生	100%
	Ms. Ng Mui Fong 吳梅芳小姐	100%

Note 註: surnames in alphabetical order 名單按英文姓氏排序

Meeting Attendance of the 35th Club General Committee Members and Sub-Committee Members
第三十五屆俱樂部委員會成員及小組成員之會議出席率

(from 11 November 2025 to 4 November 2026)
(由二零二五年十一月十一日至二零二六年十一月四日止)



Review on Policy of Private Recreational Leases (PRL) Sub-Committee
私人遊樂場地契約政策檢討工作小組

	Name of Committee Member(s) 委員姓名	Attendance Rate (%) 出席率 (%) No. of Meetings 會議次數: 1
Chairman 主席	Mr. Allan Li Hon Hung BBS MH JP 李漢雄先生 BBS MH 太平紳士	100%
Vice Chairmen 副主席	Mr. Anthony Chiang Sheung Yee 蔣尚義先生	100%
	Mr. Anthony Tai Shiu Ting 戴紹丁先生	100%
Members 委員	Mr. Samuel Chan Wing Sun 陳永燊先生	Nil
	Prof. Chan Yuk Kit MH JP 陳郁傑教授 MH 太平紳士	100%
	Mr. Fan Ying Ming 范英明先生	100%
	Mr. Andy Ip Shui Ming 葉瑞鳴先生	Nil
	Mr. Kwok Chun Wah SBS MH JP 郭振華先生 SBS MH 太平紳士	100%
	Mr. Lam William 林偉成先生	100%
	Dr. Yu Kwok Chun GBM GBS JP 余國春博士大紫荊勳賢 GBS 太平紳士	Nil

Note 註: surnames in alphabetical order 名單按英文姓氏排序

Letter to Members



Dear Members,

On behalf of the General Committee, I would like to extend my warmest greetings to all of you. I wish to express my heartfelt gratitude for your continued trust and unwavering support over the past three decades. It is truly an honor and a privilege to walk alongside you on this journey. As we stand at a pivotal moment in the Club's long-term development, it is vital that we review the past year's operational performance while preparing for future facility upgrades and sustainable growth.

During 2025/2026 fiscal year, the local economic recovery proceeded at a modest pace, presenting a challenging operating environment. In the face of intense competition in Hong Kong's food and beverage and retail sectors, alongside significant increases in manpower, food ingredient, and overall operational costs, our daily operations faced considerable pressure. In response, the Committee and management team strictly enforced prudent financial management and cost-control measures while dynamically adapting our business strategies. Management will maintain stringent risk controls and uphold firm financial discipline to preserve capital for necessary facility repairs and long-term operational needs.

Guided by our core principle of "putting members first," we continuously strive for excellence. In food and beverage operations, our management team actively reviews menu quality, ingredient selection, and service touchpoints to cater to our members' diverse preferences. Over the past year, we also executed several facility maintenance and improvement projects, including air-conditioning upgrades and the revitalization of various recreational amenities. I am deeply grateful for your understanding and patience during these enhancements. Looking ahead, we plan to explore and integrate artificial intelligence and smart operational solutions to boost internal efficiency and deliver a more personalized experience for all members.

Alongside service enhancement and digital innovation, safeguarding information privacy remains our utmost priority. Regarding the previous cyber incident involving unauthorized external access, our management team swiftly executed emergency response protocols, conducted a thorough review, and engaged the Hong Kong Productivity Council (HKPC) as an independent consultant. With HKPC's guidance, we successfully upgraded our network infrastructure, restructured our data governance policies, and enforced rigorous security protocols to ensure strict compliance with privacy regulations and fully safeguard member personal data.

In addition to robust governance and data security, the Club actively supports the HKSAR Government's initiatives to promote healthy living and sports development. We hosted "Free Sports Experience Days" for members and partnered with local sports bodies and non-profit organizations to open our sports facilities to authorized groups and underprivileged communities. These initiatives foster social inclusion and demonstrate the Club's societal contribution, creating favorable conditions for our Private Recreational Lease (PRL) renewal negotiations. We are approaching these negotiations with an active and prudent strategy to secure the best possible terms. We will maintain transparent and open communication to ensure the renewal process aligns with the long-term interests of the Club and the expectations of our members.

Our commitment to corporate social responsibility and community contribution remains steadfast. Spearheaded by the Social Services Sub-Committee and supported by member participation, we successfully executed various outreach initiatives, including food donation drives and ongoing environmental recycling programs. In recognition of our sustained efforts, the Hong Kong Council of Social Service awarded the Club the "10 Years Plus Caring Company" logo. In the coming year, we will continue to extend our care to benefit more groups in need.

In closing, I extend my profound gratitude to all members, committee colleagues, and dedicated staff members on behalf of the General Committee, various Sub-Committees, and the management team. Your trust, support, and solidarity have enabled the Club to navigate challenges and step confidently into its next chapter of development. With solid financial discipline and the strong support of our membership, I am confident that the Club will build upon its strong foundation and continue to thrive. I wish you and your families good health and happiness, and I look forward to seeing you at the Club.

Dr. Yu Kwok Chun, GBM, GBS, JP
Chairman of the General Committee

給會員的話



親愛的會員：

大家好！

感謝各位會員多年來的信任與厚愛，與俱樂部共同度過三十多個豐盛年頭。能與大家並肩同行，是我莫大的榮幸。站在俱樂部長遠發展的關鍵時刻，我們既要總結過去一年的營運實況，亦須為未來的設施提升與持續發展做好準備。

在營運環境方面，於2025/2026 年度，本港經濟復甦步伐放緩，整體營運環境依然充滿挑戰。面對本地餐飲及零售市場競爭激烈，加上人力、食材及各項營運成本顯著上漲，俱樂部的日常營運承受著不小壓力。對此，委員會與管理團隊貫徹嚴謹的財務管理與成本控制措施，並因應市場變化靈活調整策略，全力維持俱樂部的日常運作。管理層將維持一貫嚴格的風險控管，嚴守財務紀律，以備未來必要的設施維修與長遠營運需要。

至於服務範疇，俱樂部始終秉持「以會員為本」的宗旨，務求精益求精。在餐飲服務方面，管理團隊仍持續全力以赴，從菜式品質、食材選用以至服務細節積極 檢討，盡最大努力照顧會員的多元需求並提供貼心便利。此外，我們過去一年推行了多項設施優化與維護工程，如逐步完善冷氣系統及翻新各項康樂設施，並推出各項貼心支援措施，努力為會員營造更舒適便捷的會所環境。在此，我特別感 謝大家在各項工程及服務調整期間所給予的體諒與支持。邁向新一年度，我們計劃探討及引入人工智能科技，擬將智能化方案融入營運管理與會員服務中，期盼進一步提升內部營運效率，為會員帶來更為優化且個人化的服務體驗。

在提升服務質素與規劃科技應用的同時，俱樂部亦高度重視資訊及數據安全。針對先前電腦系統遭受外部存取的事件，管理團隊除了即時啟動應變機制與採取緊急處置外，更深刻檢討經驗。為全面強化防禦體系，我們透過委任香港生產力促進局作為獨立專業顧問，協助完成了網絡基礎設施的系統升級，並全面重修與落實嚴格的數據管理政策及防護程序，確保營運嚴格符合相關私隱法規，全力守護會員的個人資料與私隱權益。

在落實良好管治與網絡安全的基礎上，俱樂部亦積極響應特區政府推廣健康生活與體育發展的政策。我們不僅舉辦各類「免費運動體驗日」供會員參與，更主動與本地體育團體及非牟利機構合作，開放體育設施予認可團體及弱勢社群使用。 這不僅讓不同界別共享運動樂趣、共建包容和諧的社區，亦充分展現了俱樂部的社會價值與承擔，為推動「私人遊樂場地契約（PRL)」續期的相關磋商締造了有利條件。後續我們定會以審慎積極的態度，全力推動相關磋商工作，務求為俱樂部爭取最有利的續期條款。我們亦會保持透明與開放的溝通，隨時聆聽大家的意見，確保續期進程符合俱樂部的長遠利益與全體會員的期望。

除了配合政府政策與推動會務發展外，俱樂部對恪守企業社會責任與回饋社區的 承諾同樣始終如一。在社會服務小組委員會的悉心策劃及會員的熱心支持下，我們順利完成多項社區關懷活動(如食物捐贈)，並持續推行環保回收項目。憑藉長期的堅持與貢獻，俱樂部再次獲香港社會服務聯會頒發「10年Plus商界展關 懷」標誌，充分肯定了我們在關懷社區及扶持弱勢社群方面的努力。來年我們將繼續傳遞關愛，惠及更多有需要的社群。

最後，我謹代表委員會、各小組委員會及管理團隊，向全體會員、各位委員，以及每一位恪盡職守的員工，致以最由衷的謝意。正因為有您們的信任、支持與團 結，俱樂部才能順利應對各項挑戰，共同邁向發展新階段。

展望未來，憑藉嚴謹的財務紀律與全體會員的堅實支持，俱樂部定能承前啟後， 持續前行。祝願各會員及家人身體健康、生活美滿，並期待在俱樂部與大家見面 相聚，共享溫馨美好時光！

委員會主席
余國春博士 大紫荊勳賢 GBS 太平紳士

Meet Our Management Team
俱樂部管理層



Tim Chan 陳銘賢

ACTING ASSISTANT GENERAL MANAGER &
MEMBERS' AFFAIRS MANAGER
署理副總經理 及 會員事務經理



Ricky Lui 呂惠陽

FOOD AND BEVERAGE MANAGER
餐飲經理



Elaine Chang 蔣綺玲

ACCOUNTING MANAGER
會計經理



Cecil Lau 劉偉富

FACILITIES MANAGER
設施經理



Sherry Wu 胡美玉

ASSISTANT PURCHASING
MANAGER
副採購經理



Tai Sui Sang 戴水生

CHINESE EXECUTIVE CHEF
中餐行政總廚



Lau Yun Sang 劉潤生

SOUS CHEF
西餐行政總廚



Danny Cheng 鄭志偉

COFFEE SHOP MANAGER
西餐廳經理



Rebecca Hui 許月嫻

ASSISTANT
ACCOUNTING MANAGER
副會計經理



Chris Chan 陳明偉

ASSISTANT
MEMBERS' AFFAIRS MANAGER
副會員事務經理



Stephen Tse 謝賜勳

ASSISTANT SPORTS &
RECREATION MANAGER
副康樂經理



Timothy Tse 謝志輝

ASSISTANT SECURITY &
HOUSEKEEPING MANAGER
副保安及管家部經理



Teresa Ng 吳敏儀

SENIOR
ADMINISTRATIVE OFFICER
高級行政主任















MEMBERS' AFFAIRS
會員事務

As of March 31, 2026, the Club's total member base stood at 1,552, comprising 14 Honorary Members, 27 Founder Members, 1,430 Ordinary Members, 5 Spouse Members, and 76 Company Members. During the 2025/2026 fiscal year, the Club recorded 23 Ordinary Membership transfers, generating total revenue of HK$4.025 million.

Steadfast in its commitment to service excellence and member engagement, the Members' Affairs Department curated a diverse calendar of festive celebrations and lifestyle programs throughout the fiscal year of 2025/2026. Highlight events included the heartwarming Mid-Autumn Carnival, the annual Christmas Party, and the long-awaited revival of the traditional Lunar New Year Lion Dance Performance. To complement these major festivities, themed photo installations were featured across peak holiday seasons, alongside new seasonal offerings such as Noble Fir Christmas tree ordering service. The Department also introduced continuous lifestyle amenities, including portable power bank and umbrella rental services, to seamlessly enhance daily convenience. Furthermore, hands-on enrichment classes - such as Preserved Flower Glass Dome, Vintage Dried Flower Nightlight, Foil Painting, and Baby's Breath Nightlight workshops - proved exceptionally popular, driving multi-generational participation and strengthening inter-community connections.







截至2026年3月31日止，本俱樂部的會員人數維持在1,552位，當中包括 14 位榮譽會員、27 位創會會員、1,430 位個人會員、5 位配偶會員及76 位公司會員。而在會籍轉讓方面，2025/2026 年度內共錄得 23 宗個人會籍轉讓，為俱樂部帶來港幣4,025,000元之總收益。

俱樂部一向重視會員的服務體驗。回顧 2025/2026 年度，會員事務部策劃了一系列繽紛節慶活動，為會員及其家人帶來了無數歡笑聲與歡聚時光。從溫情洋溢的「中秋晚會」，到歲末歡騰的「聖誕派對」，各項活動深受會員歡迎。為進一步提升節慶體驗，特別推出了貴族松聖誕樹預訂服務，將佳節氣氛延伸到會員家中。及至農曆新年，俱樂部重辦了睽違已久的「醒獅獻瑞」表演，活動當日鑼鼓喧天、場面熱鬧，會員沉浸於濃厚的喜慶氛圍之中。於重要節慶日子，會員事務部也精心打造各式主題拍照區，成功吸引眾多會員與其親友拍照留念，記下溫馨動人的珍貴回憶。此外，多個工作坊與興趣班也順利完成，當中以「永生花玻璃罩裝飾」、「復古乾花壓花小夜燈枱」、「燒箔畫」及「滿天星小夜燈」等深受不同年齡的會員及其小朋友喜愛，這些工作坊不僅為他們帶來了難忘的創作體驗，更促進了彼此間的交流與互動，讓大家在愉悅的氛圍中享受創作與手作樂趣。同時，會員事務部於上年度增設了雨傘及流動充電裝置租用服務，從日常細節出發優化會員服務，隨時隨地滿足會員日常行程中的所需。









In social services, adhering to our commitment of "giving back to society," the Club organized activities that benefited an aggregate of 2,000 individuals during the 2025/2026 fiscal year. Through close partnerships with various charitable organizations and community partners - including the CPMS Neighbourhood Elderly Centre of Grace, Christian Action, Hong Kong Single Parents Association, and Hong Kong Association of Senior Citizens - we continued to provide essential support to low-income families, single-parent households, ethnic minorities, and elderly individuals living alone. Initiatives included donating dry food, daily necessities, and festive cakes, as well as hosting Poon Choi Feast.

In environmental protection and sustainability, the Club actively promoted recycling initiatives with overwhelming support from members: the "Book Crossing Campaign" collected over 300 books; the "Food Collection Bin" gathered 199kg of dry food items; and the "Clothes Collection Bin" successfully collected 1,660kg of pre-loved clothing, successfully extending our members' care and generosity into every corner of the community.

Looking ahead, the Members' Affairs Department will continue to introduce diverse activities, enhance member interaction, and leverage digital technology to elevate overall service quality. Meanwhile, we will actively build an interactive platform connecting members with the broader community, deepening our charitable and sustainability initiatives to collectively foster a warm, vibrant, and caring Club family.





在社會服務方面，俱樂部秉承「回饋社會」的宗旨，於2025/2026 年度內舉辦的活動累計惠及達2,000人，透過與多個慈善機構及社區夥伴的緊密合作，如中華便以利會恩慈長者鄰舍中心、基督教勵行會、香港單親協會及香港長者協會等，持續為低收入家庭、單親家庭、少數族裔及獨居長者提供生活支援，包括捐贈乾貨糧食、生活用品及節慶糕點、舉辦盆菜宴等。

而在環境保護與可持續發展方面，俱樂部亦持續推動各項回收項目，獲得會員的踴躍支持，「漂書活動」共收集逾300本書籍；「食物回收箱」累計收集199公斤乾貨食物；而「舊衣回收箱」更成功收集高達1,660公斤舊衣物，攜手將會員的愛心傳遞至社區每個角落。

展望未來，會員事務部將持續推動多元化活動、優化會員互動體驗，並善用數位科技提升服務質素。同時，我們將積極建構連結會員與社區之互動平台，深化慈善公益與可持續發展項目，攜手共建一個溫馨、充滿活力且具備關懷精神的俱樂部大家庭。















Recreation & Sports
康樂及體育

The Recreation Department remains fully committed to driving a dual-track strategy of promoting "Sports for All" alongside "Elite Training." By introducing a diverse selection of sports, optimizing venue facilities, and enhancing resource allocation, we encourage members to actively participate in athletic activities. This initiative aims to foster physical and mental well-being, broaden sporting experiences, and elevate training standards. At the same time, we continue to strengthen partnerships with national sports associations and recognized bodies, actively supporting the Government's efforts to advance sports policy development in Hong Kong.

The 2025/2026 program line-up features a rich and dynamic array of activities and courses. In dance, the Recreation Department launched a brand-new "K-Pop Dance Class," infusing youthful energy and introducing more variety for the members. Alongside signature sports that remain perennial member favorites - such as badminton, table tennis, and tennis - we actively promoted the rapidly growing "Pickleball Class." To cater to broader wellness interests, new additions such as the "Chen-style Tai Chi Class" and "42-style Tai Chi Class" were introduced. These new offerings complement our existing group classes and private training sessions, fulfilling the interests and needs of members across all age groups to enthusiastic acclaim.

In competitive sports, the Club actively dispatched representative teams to compete in various open tournaments, including the Club League organized by the Hong Kong, China Table Tennis Association; the Summer and Winter Leagues organized by the Hong Kong, China Tennis Association; and the Veterans League organized by the Hong Kong, China Veterans Tennis Association. Demonstrating perseverance and true sportsmanship, the member athletes gave their all and fought valiantly across every match.

Furthermore, enrollment for recreation activities and fun days in the fiscal year of 2025/2026 was overwhelmingly enthusiastic, with many events filling up rapidly. Major events such as the "Water Carnival" recorded over 150 participants, brimming with joy and vibrant summer spirit. Newly Emerged Sports also saw great success; the "Pickleball Social Night" drew over 60 enthusiastic participants to experience the sport. Meanwhile, the "Fitness Orientation Day" - designed to help members tailor their personal fitness plans - was fully booked across all sessions, underscoring the members' passion for healthy living and strong support for Club events.

康樂部一貫致力推動「普及運動」與「精英培訓」雙軌並行，透過引入多元化運動種類、優化場地設施與資源配置，鼓勵會員多參與體育活動，藉以促進身心靈健康，擴闊運動體驗及提升訓練質素，同時，亦加強與體育總會及認可機構合作，積極響應政府，攜手推動香港體育政策發展。

2025/2026 年度的活動與課程豐富多元。在舞蹈範疇，康樂部全新開辦「韓流舞班」，為會員注入年輕動感與多元選擇；球類運動除涵蓋備受會員一向熱捧的羽毛球、乒乓球及網球外，亦積極推廣近年大受歡迎的「匹克球班」；而在其他康體班方面，更增設「陳式太極班」及「42式太極班」等課程，促使各類小組班及私人訓練班內容相得益彰，全面切合不同年齡層會員的興趣與需要，深受他們歡迎。

在運動競賽方面，俱樂部持續積極派出代表隊參與多項公開賽事，包括中國香港乒乓總會的球會聯賽、中國香港網球總會的夏季與冬季聯賽，以及中國香港元老網球總會的元老聯賽，會員在各項賽事中全力以赴、奮勇拼搏，盡顯堅毅不屈的體育精神。

此外，2025/2026 年度舉辦的康體活動與同樂日方面，各項目的報名情況極為踴躍，往往迅速額滿。大型活動如「水上嘉年華」錄得超過150人次參與，洋溢歡樂氣氛，盡顯夏日活力；而新興運動項目如「匹克球交流夜」亦吸引超過60人次踴躍參與體驗，反應熱烈。同時，旨在協助會員規劃健身方案的「健身資訊日」亦場場爆滿，足見會員對健康生活的追求與對俱樂部活動的熱烈支持。







In active response to the Government's sports development policies and in fulfillment of our social responsibility under the Private Recreational Lease, the Club made concerted efforts in facility accessibility and resource distribution over the fiscal year of 2025/2026. We flexibly allocated and granted recreational facilities for application by recognized external organizations and bodies, covering schools, national sports associations, government departments, uniformed and youth groups, as well as various non-profit organizations. This approach successfully strikes a balance between meeting members' daily needs and fostering deeper community integration and sports exchange.

In addition, the Recreation Department successfully completed several facility improvement projects in 2025/2026, enhancing venue quality across the board to create a more comfortable environment for sports and leisure. Key environmental enhancements include air-conditioning system upgrades in the Old Wing Ladies' Changing Room, Badminton Courts, and Snooker Room, along with cooling water pipe improvements to ensure optimal temperature control and ventilation. Venue and amenity upgrades were also completed: the renovation of Multi-purpose Room No.3 was finalized; wooden walls in the Men's Sauna Room, table tennis mats, driving range canopies, rooftop protective netting, and snooker table felts were all renewed to elevate equipment and training quality for a more professional playing experience. For aquatic facilities, key components of the indoor swimming pool circulation system and water storage tanks were optimized to consistently deliver pristine water quality for members' peace of mind.

Looking ahead, the Recreation Department will continue to uphold its pursuit of excellence. For internal management, we will enhance operational transparency for our sports representative teams by establishing a re-certification mechanism and unified regulations, alongside streamlining class structures to deliver a seamless registration experience for members. Regarding facility quality, we will actively carry out improvement projects for table tennis and badminton court flooring, fitness equipment, and supporting amenities. On the activity planning front, we will introduce innovative wellness programs - including Sing Bowl Sound Bath Meditation, Kids' Yoga, and Cantonese Opera Talk - crafting an exclusive haven for members to unwind and enjoy life. Furthermore, we will actively fulfill our community engagement responsibilities by selectively adding "Trial Sports Day" to advocate healthy, active living to the wider public.





為積極響應政府推動體育政策發展及履行私人遊樂場地契約的社會責任，2025/2026 年度俱樂部在設施開放與資源調配上作出了積極努力，靈活調配並批出康體設施供認可外間機構及團體申請使用，對象涵蓋學校、體育總會、政府部門、制服及青年團體，以及各式非牟利機構。此舉在平衡會員日常設施需求的同時，進一步深化了社區共融與體育交流。

再者，康樂部於2025/2026 年度順利完成了多項改善工程，全方位提升場地環境質素，為會員打造更舒適的運動與休閒空間。在設施環境方面，舊翼女更衣室、羽毛球場及桌球室之空調系統已全面升級，並完成冷氣散熱水喉改善工程，有效確保室內恆溫與空氣流通，讓會員盡享愜意體驗；場地與配套方面，三號綜合室翻新工程已順利竣工，並更新了男桑拿室木牆、乒乓球室地墊、高爾夫球練習場帳篷、天台防波網及桌球檯絨布，提升運動裝備與場地質素，為會員帶來更專業對賽與練習體驗；水上設施方面，室內游泳池池水循環系統部件及儲水缸亦完成優化，持續提供清澈優質的水質，讓會員能安心暢享水上樂趣。

展望未來，康樂部將繼續貫徹精益求精的精神。對內管理方面，將全面提升體育代表隊的運作透明度，落實重新認證機制並制定統一規範；同時優化訓練班編制，為會員帶來更流暢便捷的報名體驗。設施質素方面，將積極推行乒乓球室與羽毛球場地墊、健身器材及配套等改善工程，全方位提升場地質素。而在活動規劃上，將引入頌缽冥想聲頻浴、兒童瑜伽及粵曲講座等新穎康體項目，為會員打造舒展身心與享受生活樂趣的專屬理想空間；此外，亦會積極履行社區推廣責任，適度加推「運動體驗日」，向普羅大眾推廣健康運動生活。









Food & Beverage
餐飲服務

The Food & Beverage Department remains committed to elevating the dining experience for the members and guests, continuously refining both culinary offerings and hospitality standards. In response to shifting local dining habits and evolving market dynamics, the Department has proactively adapted its operational strategies with agility. On the culinary front, the team of chefs keeps pace with health- conscious dining trends by carefully selecting premium seasonal and fresh ingredients. Through meticulous preparation, we present exquisite, nutritionally balanced dishes that cater to the diverse preferences of our membership.

To continuously upgrade service quality, the Department has deepened professional training for the frontline personnel, fostering service passion while upholding high hospitality standards. We have also enhanced coordination between front-of-house and kitchen operations to ensure seamless, efficient service delivery. Furthermore, we continue to leverage technology to streamline operations, expanding the digital QR-code ordering system to offer members a convenient dining experience. Regarding back-of-house infrastructure, the Department successfully completed electrical power upgrades and ceiling repair works for the Chinese Restaurant kitchen - including the Dim Sum and Roast Meat sections - during the 2025/2026 fiscal year, safeguarding food quality and boosting overall operational efficiency. Recognizing that an exceptional dining experience relies on a pleasant environment, we regularly conduct environmental upkeep and preventive cleaning routines to maintain a pristine, comfortable atmosphere.





CELEBRATE

餐飲部一向著重會員及來賓的用餐體驗，無論是菜式味道或款待服務水平，均不斷求進。面對本地飲食習慣的改變及市場環境的挑戰，餐飲部適時調整營運方向，靈活應對。在菜式研發上，廚師團隊緊貼健康飲食趨勢，嚴選優質的時令及新鮮食材精心烹調，致力呈獻兼具營養均衡與美味的精緻佳餚，全面照顧會員的多元飲食需求。

為全面提升服務品質，餐飲部持續深化前線團隊的專業培訓，進一步確保員工的服務熱忱與款待水平，並優化前台與廚房的工作協調，確保服務流暢高效。此外，我們持續善用進科技，優化營運，繼續透過二維碼點餐系統，讓會員體驗數位點餐的便捷。而後勤設備支援方面，餐飲部於 2025/2026 年度順利完成中菜廳廚房（涵蓋點心部及燒味部）的電力供應及天花修繕工程，切實確保食物質素並提升整體營運作業效率。同時，我們知道優質的用餐體驗也要良好的環境配套，我們會定期進行環境護理與預防性清潔，營造潔淨舒適的用餐環境。









Reflecting on the 2025/2026 fiscal year, the Department successfully curated a diverse array of festive promotions and themed dining events, enriched with engaging audio-visual entertainment. Highly acclaimed highlights - such as the "Summer Night Concert," "Melodies at the Verbena Cafe ," and the New Year's Eve Live Music Party - not only energized club life but also created warm, joyful memories for members and their guests.

Looking ahead, the Department will remain guided by the principles of culinary innovation, attentive service, and strategic adaptability. To encourage members to visit the Club more frequently with family and friends, we will introduce a variety of set menus and promotional buffets during weekends, festive seasons, and public holidays. Catering to diverse dining needs - from family gatherings to entertaining guests - we aim to make the Club the premier venue for members to share fine food and enjoyable moments with loved ones.

回顧 2025/2026 年度，餐飲部成功策劃了一系列精彩的節慶推廣與主題餐飲活動，繼續加入豐富的視聽娛樂元素。各項備受好評的特色節目，如「仲夏音樂會」、「地錦『聽』音樂」以及除夕現場音樂派對，除豐富了俱樂部的生活圈，也為會員及其親友留下溫馨歡樂的美好時刻。

展望未來，餐飲部將秉持創新菜式、貼心服務與靈活應對的理念。為帶動更多會員攜同親朋好友到訪俱樂部用膳歡度時光，將於周末、節慶及公眾假期時段推出各式優惠套餐及自助餐，迎合會員家庭聚餐或招待親友的多元需求、讓俱樂部成為會員與親友共享美食、寫意聚會
的理想選擇。









Facilities Enhancement
設施優化

To ensure an exceptional member experience, the Club completed several facility enhancement projects during the 2025 - 2026 fiscal year. Some highlights include the followings:

為確保會員享有優質服務體驗，本俱樂部於 2025 - 2026 年度期間完成了多項設施優化工程，部分項目如下：



Replacement of two cooling towers on the Clubhouse rooftop
更換俱樂部天台兩台冷氣水塔



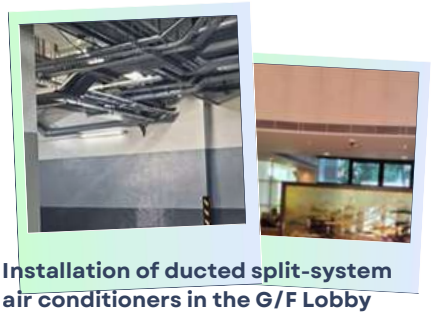
Replacement of the ceiling-concealed air conditioning unit and installation of air diffusers in the Chinese Restaurant
更換中菜廳吊天花機及加裝出風咀工程



Replacement of the air conditioning units across the Recreation Department corridor, reception desk, snooker room, and table tennis room
更換康樂部走廊、接待處、桌球室及乒乓球冷氣機組



Replacement of the surge tank for the indoor swimming pool
更換室內泳池緩衝缸工程



Installation of ducted split-system air conditioners in the G/F Lobby
地下大堂加裝風喉式分體冷氣機



Replacement of wooden flooring and wall mirrors in Multi-Purpose Room No. 3
更換三號綜合室木地板及牆身鏡



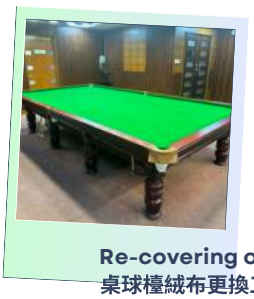
Modification of shower fixtures at the outdoor swimming pool
更改室外游泳池花灑位工程



Repair and replacement of pipes (flushing water supply and drainage) for the G/F ladies' restroom
維修及更換地下女厠沖厠來去水喉



Refurbishment of wooden wall paneling in the sauna room (Old Wing men's changing room)
翻新舊翼男更衣室桑拿房牆身木器



Re-covering of cloth on snooker tables
桌球檯絨布更換工程

應用煤氣於會所設施
提升用戶生活質素

一條龍服務:

專業諮詢:
安排免費實地視察及報價

轉換客戶專享:
資助購置及安裝煤氣系統設備

售後服務:
提供維修及24小時緊急援助服務

應用煤氣工商業產品:

















Towngas 智慧燃展未來 Smart Energy for a Brighter Future

工商市務及營業部
香港中華煤氣有限公司
工商業客戶熱線: 2963 3300
www.towngas.com

無限商機 為您燃起

Yau Yat Chuen Garden City Club Ltd. 又一村花園俱樂部有限公司

新興冷凍食品有限公司
SUN HING FROZEN FOOD COMPANY LIMITED

專營

環球凍肉(豬肉、牛肉、羊肉、雞肉類等)、海產食品、
火鍋食材、日本料理及韓燒等食品

專為

酒樓、酒店、餐廳、火鍋店、日本料理店、社團會所
船上伙食、老人院等各類型食肆提供優質價廉批發服務
誠實可靠！

香港仔田灣海傍道7號興偉中心1015室
Rm 1015, Hing Wai Centre, No. 7, Tin Wan Praya Road, Aberdeen, HK
電話 : 2580 8521, 2580 2906　傳真 : 2552 3096
E-MAIL: h98836611@ymail.com





HOP YEE

合意清潔服務有限公司

服務內容：

- 雲石翻新服務
- 地毡清潔服務
- 工商業樓宇清潔
- 商舖清潔
- 廚房清潔
- 裝修後清潔
- 酒店清潔服務
- 提供洗碗員工
- 酒店房間清潔

九龍紅磡商業中心B座6樓610A室
電話: 3580 0388　傳真: 3580 0005
電郵 : info.hycleaning@gmail.com

WITH THE COMPLIMENTS
OF

三豐海產貿易公司

加拿大龍蝦專門店

官塘茶果嶺地下157號
TEL: 00852 - 9603 8882 (呂健)
00852 - 9272 8181 (呂健)
+86 -150 1250 9260
FAX: 00852 - 2717 4338
E-mail: 2548806158@qq.com

WITH THE COMPLIMENTS
OF

新興魚翅號

地址　西營盤西邊街 14 號 地下
14, WESTERN ST., G/F., SAI YING PUN, HONG KONG
電話：9198 6438



永盛乳豬
WING SHING PIGLET

◀ 經營 ▶

直接入口越南
乳豬凍肉批發

九龍渡船街220號順利大廈B座7號地下
Block B, No. 7, G/F, Shun Lee Mansion,
220 Ferry Street, Kowloon
營業電話：2388 1511 / 2332 9888
手機：9671 1945　傳真：2384 3045

WITH THE COMPLIMENTS
OF

華棧鮮魚

專營各類河鮮

南山村南豐樓一百一十六號
電話：二七七八七六七零

WITH THE COMPLIMENTS
OF

金河貿易公司

※ 專營 ※

急凍蝦肉　急凍墨筒

九龍油麻地德昌里2－6號
昌發大廈地下1號舖位

電話：2323 8104, 2324 1382
手提電話：9099 1308

圖文傳真：(852) 2326 7491

WITH THE COMPLIMENTS
OF

強記食品
有限公司

九龍大角咀榆樹街1號
宏業工業大廈402室

電話:23219978　傳真:23218481

廚神
味粉
Ve-Fong

Golden Thai Lotus

CHU-SEN

潤富建興行有限公司
GAINRICH (H.K.) LTD.

香港註冊食米貯存商/進口商
糧油雜貨　罐頭海味批發

Registered Rice Stockholder / Importer
HKSAR Foodstuffs & Groceries Supplier

經營：金鱷魚香米　熊貓牌香米　金泰蓮香米　金帆船香米　廚神牌香米

專營：泰國香米　糖麵雜貨　醬料食油　海味罐頭　南北乾貨　廚神味粉　各式調味料

香港西環堅尼地城海傍2號地下
G/F, No.2 Praya Kennedy Town, Hong Kong
Tel.: (852) 2819 0064　Fax : (852) 2816 0978
Email: kinhingtradingco@yahoo.com.hk

WITH THE COMPLIMENTS
OF

友誠企業公司

B102, Western Wholesale Food Market,
Sai Ying Pun, Hong Kong
Tel.: 2548 0233　Fax · 2857 5590

WITH THE COMPLIMENTS
OF

公興海味

香港德輔道西51–57號
海外信託銀行大廈1字樓B座

電話 : 2548 3495　傳真 : 2517 0826

WITH THE COMPLIMENTS
OF

興發海鮮有限公司

1031A, G/F, Canton Road, Mong Kok
Tel.: 2396 1997　Fax : 2395 8612

WITH THE COMPLIMENTS
OF

權輝鮮肉店

本店經營本地豬、
新鮮黑毛豬

九龍黃大仙市政局大成街街市地下M16號
電話：5114 4616

合益油莊醬園
有限公司

Hop Yick Oil & Sauce Co., Ltd.

專營
菜籽油、皇冠花生油及小磨芝麻油等
優質醬料、鹵水香料、黑白胡椒、
香辣咖喱粉料等
紹興花雕酒、玫瑰露酒、雙蒸酒類等
供應上列貨品　遠近送到
歡迎酒樓　餐廳　酒店來電選購

九龍長沙灣永康街58號地鋪
G/F, 58 Wing Hong Street,
Cheung Sha Wan, Kowloon.

電話：2332 1199　9657 5118
傳真：2780 1896

俱樂部粉絲專頁

YYC Club FANS PAGE

SCAN ME

Whatsapp Community

SCAN ME

Instagram

SCAN ME

Facebook

追蹤訂閱又一村花園俱樂部媒體專頁輕鬆緊貼本俱樂部最新資訊

Follow and subscribe to social media pages of Yau Yat Chuen Garden City Club
Stay in the loop with all the Club's news and events

只需簡單掃瞄二維碼即可登入俱樂部 Facebook專頁， Instagram專頁及 WhatsApp 群組，輕鬆瀏覽俱樂部資訊。

Simply scan the QR codes to access the Club's Facebook page, Instagram page, and WhatsApp community, making it easy to browse through the latest updates from the Club.

7 Cassia Road, Yau Yat Chuen, Kowloon, Hong Kong
九龍塘又一村高槐路 7 號

+852 2397 4311

+852 2397 4419

mailbox@yycclub.org

www.yycclub.org

Copyright © 2026 All rights reserved